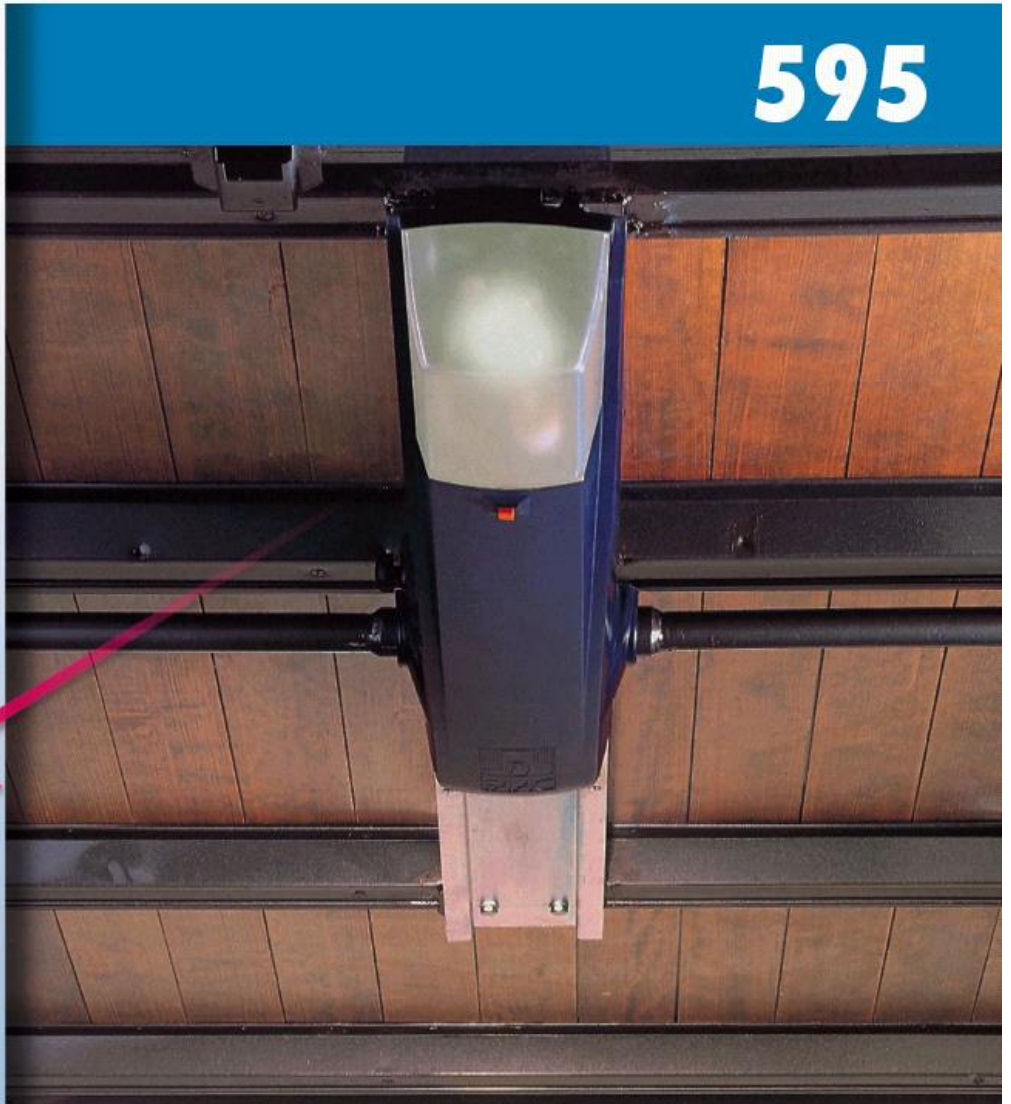




FAAC

**hydraulische
aandrijving
voor binnenblijvende
kanteldeuren met
tegen gewichten**

**opérateur oléo-
dynamique
pour portes basculantes
non-débortantes
équilibrées**



595

**Ideaal voor garages bij woonhuizen en
gemeenschappelijke woningen**

De hydraulische FAAC 595 aandrijving is ontworpen voor de aandrijvingen van binnenblijvende residentiële en collectieve kanteldeuren. De centrale montage laat toe deuren te openen tot 3 m breed. De dubbele montage (master-slave) laat een deurbeedte van 5 m toe.

Gebruik van mechanisch gemonteerde accessoires

Dankzij de bijgeleverde toebehoren kan de aandrijving zonder lassen worden geïnstalleerd. Door de robuuste bevestigingsbeugel kan de aandrijving op de handigste plaats voor elk type deur worden aangebracht, zonder dat er wijzigingen nodig zijn in de reeds bestaande constructie.

Maximale veiligheid

De veiligheid wordt gewaarborgd door het exclusieve hydraulische systeem met dubbel overdrukventiel als beveiliging tegen inklemming. Bescherming tegen indringers wordt geboden door de hydraulische blokkering bij opening en sluiting, die de deur in elke positie laat stoppen zonder dat er elektrosloten of grendels nodig zijn. In geval van stroomonderbreking is er één ontgrendelingsmogelijkheid van binnenuit en één van buitenaf met (optioneel) sleutel.

Geïntegreerde componenten

In de uitvoering 595 I zijn alle componenten geïntegreerd in één geheel dat beschermd wordt door een kap van ABS: de aandrijving, de elektronische bedieningsapparatuur, de tijdsgechakelde verlichting, de open-/sluitknop.

Geavanceerde technologie

De FAAC 595 is uitgerust met de elektronische sturingsprint 596 MPS met SMT-technologie, en beschikt over een krachtigere transformator, een connector voor plaatsing van decoderingskaarten of radio-ontvangstmodules, en een stopingang. De FAAC 596 MPS heeft een dubbele bedrijfslogica, automatisch en halfautomatisch, en biedt de failsafe-functie voor automatische controle van de efficiëntie van de fotocellen.

**Idéal pour les garages résidentiels et
de copropriété**

Le système hydraulique FAAC 595 a été conçu pour soulever les portes basculantes non-débordantes de garages résidentiels et collectifs. En montage central soulève des portes jusqu'à un largeur de 3,0 mètres. En montage double (maître-esclave), il est possible de soulever des portes jusqu'à une largeur de 5,0 mètres.

Utilisation d'accessoires à assemblage mécanique

Les accessoires fournis permettent d'installer l'opérateur sans effectuer de soudures. Le solide longeron de fixation permet de placer l'opérateur dans la meilleure position pour toute type de porte, sans apporter aucune modification aux structures existantes.

Le seuil maximal de sécurité

La sécurité est garantie par le dispositif oléo-dynamique exclusif à double soupape by-pass anti-écrasement. L'anti-intrusion est confiée au blocage hydraulique en ouverture et fermeture, qui ferme la porte dans toute position sans électroserrures ni verrous. En cas de coupure de courant, on a prévu un déverrouillage de l'intérieur du garage et un autre de l'extérieur à clef (en option) personnalisée.

Des composants intégrés

Dans la version 595 I, tous les composants sont intégrés à un monobloc protégé par un carter en ABS: opérateur, appareillage électronique de commande, lampe de courtoisie temporisée, poussoir d'ouverture/fermeture.

Une technologie d'avant-garde

Le FAAC 595 est doté de l'appareillage électronique 596 MPS avec la technologie SMT, qui dispose d'un transformateur majoré, d'un connecteur pour l'introduction de cartes de décodage ou de modules récepteurs radio et d'une entrée de stop. FAAC 596 MPS dispose d'une double logique de fonctionnement, automatique et semi-automatique, et permet la fonction de failsafe pour la vérification automatique de l'efficacité des photocellules.

FAAC 595

openings-/sluitingsknop
poussoir d'ouverture/fermeture



kap
carter

lamp
plafonnier

overdrukventielen
soupapes by-pass

verlichting
lampe
de courtoisie

transmissieas
(aansluitmogelijkheid eindschakelaars - optioneel)
arbre de transmission
(prédisposé pour fixation kit de fin de course - option)

elektronische
stuurprint
platine de commande

condensator
condensateur de démarrage

hydraulische aandrijving
opérateur oléo-dynamique

Model Modèle	Gebruik Emploi		
	Max. afmetingen deur B x H (m) Dimensions maxi porte L x H (m)	Max. gewicht deur (kg/m ²) Poids maxi (kg/m ²)	Gebruiksfrequentie (cycli/uur) Fréquence d'utilisation (cycles/heure)
595 I	3,00 x 2,70	15	50
595 Slave	5,00 x 2,70*	15	50

(*) Voor kanteldeuren met een breedte van 3,00 tot 5,00 m (hoogte 2,70 m) dient een aandrijving 595 I met een 595 SLAVE te worden gebruikt. In dat geval bestuurt de elektronische apparatuur 596 MPS die is ingebouwd in de 595 I ook de 595 SLAVE.
(*) pour portes basculantes d'une largeur de 3,00 à 5,00 m (hauteur 2,70 m) utiliser un opérateur 595 I et un opérateur 595 ESCLAVE. Dans ce cas, l'appareillage électronique 596 MPS intégré au 595 I gère également l'opérateur 595 ESCLAVE.

Voorbeeld van een typisch installatieschema
Exemple d'un schéma d'installation type

1 FAAC 595 I/RP

vermogensleidingen
conduites de puissance (230 V)
Ⓐ 1 kabel câble 2 x 1,5+T

N.B.: De kabeldoorsneden
zijn uitgedrukt in mm²
Les sections des câbles
sont exprimées en mm²

Afmetingen (mm)
Dimensions

Bestek

- Hydraulische aandrijving voor kanteldeuren met tegengewichten met blokkering bij opening en sluiting
- Max. breedte deur 3,0 m, max. hoogte deur 2,7 m, max. gewicht deur 15 Kg/m²
- Dubbele toepassing met twee motoren voor deuren met een breedte van max. 5 m en een hoogte van max. 2,70 m
- Belangrijkste componenten van het automatische systeem: aandrijving, elektronische kaart en verlichting ondergebracht in één geheel
- Beschermkap van ABS met geïntegreerde OPEN-knop
- Installatie op deurpaneel door middel van een bevestigingsbeugel (optioneel)
- Bevestiging met transmissieleidingen en telescopische armen
- Max. koppel 400 Nm
- Gebruiksfrequentie max. 50 cycli/uur
- Hoeksnelheid 9° 15' /sec.
- Voeding elektromotor 230 V (+6% -10%) - 50(60) Hz
- Vermogen elektromotor 220 W
- Thermische beveiliging tot 120°C opgenomen in de motorwikkeling
- Afmetingen ruimtebeslag (L x B x H) 731 x 142 x 112 mm
- Beschermingsgraad IP31
- Temperatuur bedrijfsomgeving -20°C +55°C
- Eenfasige motor met twee draairichtingen (1.400 omw./min.)
- Hydraulische nokkenpomp (minimaal geluid)
- Persgegoten distributiefles
- Aandrijving via tandheugelzuiger en transmissieas
- Cilinder van de zuiger van staal, behandeld met NIPLOY
- Olierecirculatieleiding
- Gescheiden regeling van de kracht bij opening en sluiting door middel van overdrukventielen met anti-vandalisme-plaatje
- Beveiliging tegen inklemming
- Mechanisme voor handmatige ontgrendeling met ingebouwde hendel
- Extern ontgrendelingsmechanisme met sleutel (optioneel)
- Reservoir van geanodiseerd aluminium
- Minerale hydrauliekolie met additieven
- Voorbereiding voor kit eindschakelaar (optioneel)
- Elektronische kaart in SMT-technologie
- Max. belasting motoren 800 W
- Output toebehoren 24 Vdc - 360 mA max.
- SMT-technologie
- Beheer via microprocessor
- Netfilter
- 2 veiligheidszekeringen (voeding toebehoren-motoren)
- Connector voor kaartontvanger/decoderingskaarten
- Gescheiden hoogspannings- en laagspanningsklemmenborden
- Bedrijfslogica's automatisch (A) en halfautomatisch (E) (Dip-switches voor programmering)
- Fail safe op de fotocel (kan uitgeschakeld worden)
- Twee logica's voor de veiligheidselementen
- Open-/sluittijden instelbaar 25" - 30" - 35" - 40"
- Pauzetijden instelbaar 30"/60"
- Ingangen: veiligheidselementen bij sluiting, stopknop, openingsknop
- Uitgangen: voeding toebehoren, voeding motoren, verlichting
- Max. belasting lamp van 40 W
- Geschikt voor beheer van twee motoren

Spécifications

- Opérateur oléo-dynamique pour portes basculantes non-débordantes avec blocage en ouverture et fermeture
- Largeur maxi porte 3,0 m, hauteur maxi porte 2,7 m, poids maxi porte 15 kg/m²
- Double application avec deux moteurs pour porte de largeur maxi 5 m et hauteur maxi 2,70 m
- Principaux composants de l'automatisme: opérateur, platine électronique et lampe de courtoisie intégrés en un seul monobloc
- Carter de protection en ABS avec poussoir d'OPEN intégré
- Installation sur le tablier de la porte par l'intermédiaire d'un longeron de fixation (option)
- Application avec tubes de transmission et bras télescopiques
- Couple maxi 400 Nm
- Fréquence d'utilisation maxi 50 cycles/heure
- Vitesse angulaire 9°15'/s
- Alimentation du moteur électrique 230 V (+6% -10%) - 50(60) Hz
- Puissance du moteur électrique 220 W
- Protection thermique à 120°C intégrée à l'enroulement du moteur
- Dimensions d'encombrement (L x l x H) 731 x 142 x 112 mm
- Degré de protection IP31
- Température d'utilisation -20°C +55°C
- Moteur monophasé à deux sens de rotation (1400 tours/mn)
- Pompe hydraulique à lobes (silence maximal)
- Bride de distribution moulée sous pression
- Actionnement par piston à crémaillère et arbre de transmission
- Vérin du piston en acier traité au NIPLOY
- Tuyau de recirculation de l'huile
- Réglage séparé de la force d'ouverture et de fermeture par l'intermédiaire de soupapes by-pass avec plaque d'invulnérabilité - Sécurité anti-écrasement
- Dispositif de déverrouillage manuel à levier intégré
- Dispositif externe de déverrouillage à clé personnalisée (option)
- Réservoir en aluminium anodisé
- Huile hydraulique minérale avec additifs
- Prédiposition pour kit de fin de course (option)
- Platine électronique à technologie SMT
- Charge maximale moteurs 800 W
- Sortie accessoires à 24 Vcc - 360 mA maxi
- Technologie SMT
- Gestion par microprocesseur
- Filtre de réseau
- 2 fusibles de protection (alimentation accessoires-moteurs)
- Connecteur pour récepteur à carte/cartes de décodage
- Borniers séparés de haute et basse tension
- Logiques de fonctionnement automatique (A) et semi-automatique (E) (Commutateurs DIP de programmation)
- Fail safe sur la photocellule (invalidable)
- Deux logiques pour les sécurités
- Temps d'ouverture/fermeture sélectionnables 25" - 30" - 35" - 40"
- Temps de pause sélectionnables 30"/60"
- Entrées: sécurités en fermeture, poussoir de stop, poussoir d'ouverture
- Sorties: alimentation accessoires, alimentation moteurs, lampe de courtoisie
- Charge maxi lampe 40 W
- Prédiposition pour gestion de deux moteurs

Veiligheid

Voor Uw veiligheid en jarenlang aange-naam gebruik van Uw opener, raden wij U ten stelligste aan de nodige veiligheids-voorzieningen te nemen bij het installeren van een automatische poort of deur. In functie van de installatie kan het plaatsen van één of twee paar fotocellen, een veiligheidsstrip of een combinatie van verschillende systemen aangewezen zijn. Vraag raad aan Uw vakman.

Sécurité

Pour votre sécurité et un usage agréable durant des années, nous vous conseillons vivement de prévoir les mesures de sécurité nécessaires quand vous vous procurez un accès automatique. Dépendant de l'installation, cela peut exiger l'installation par ex. d'une ou plusieurs cellules photo-électriques, une bande palpeuse ou une combinaison d'articles de sécurité. A convenir avec votre installateur.